

**B KULTURWISSENSCHAFTEN**

**BB RELIGION UND RELIGIÖS GEPRÄGTE KULTUREN**

**BBD Judentum**

**Deutschland**

**Hamburg-Altona**

**Friedhof**

**AUFSATZSAMMLUNG und FÜHRER**

- 13-2** *Zerstört die Erinnerung nicht* : der jüdische Friedhof Königstrasse in Hamburg / Michael Studemund-Halévy ; Gaby Zürn. - 3., verb. und erw. Aufl. - München ; Hamburg : Dölling und Galitz, 2010. - 224 S. : Ill. ; 21 cm + 1 Kt. (1 Bl.). - ISBN 978-3-937904-05-4 : EUR 18.00  
[#1134]

Wenn ein Friedhofsführer binnen acht Jahren drei Auflagen erlebt, so muß der Friedhof, dem er gilt, etwas Besonderes sein, was auf den jüdischen Friedhof an der Königstraße in Hamburg-Altona sicher zutrifft, ist er doch nach Alter und Anzahl der Grabsteine einer der bedeutendsten in Deutschland, so daß sogar beabsichtigt ist, seine Aufnahme in die UNESCO-Welterbe-Liste der zu beantragen. Voraussetzung für das zunehmende Interesse der Besucher war jedoch, daß der Friedhof nach den Verwüstungen in der NS-Zeit und späterer Vernachlässigung 1960 unter Denkmalschutz gestellt und danach restauriert wurde. Zum (vorläufigen) Abschluß dieser Maßnahmen wurde Ende 2007 ein Besucherzentrum eingeweiht, das Führungen anbietet und zugleich dem Schutz des Friedhofes dient.

Der hier nachträglich angezeigte Führer aus der Feder zweier durch einschlägige Publikationen ausgewiesener Autoren bietet mehr, als man es von anderen Friedhofsführern kennt, die sich vielfach auf eine Beschreibung der Grabstätten von mehr oder weniger bekannten Personen beschränken.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Nur drei Beispiele für den Wiener Zentralfriedhof, darunter eines für dort bestattete Juden: *Ehrengräber am Wiener Zentralfriedhof* / [Autoren: Robert S. Budig ; Gertrude Enderle-Burcel ; Peter Enderle. Konzeptionelle Mitarb.: Magistratsabteilung 43, Städtische Friedhöfe]. - Wien : Compress-Verlag, [1995]. - 192 S. : graph. Darst., Kt. ; 21 cm. - ISBN 3-900607-26-5 : ÖS 50.00. - (Magistratsabteilung ..., Werdertorgasse 6, A-1010 Wien) [4113]. - Rez.: *IFB 99-B09-676*. - *Der Wiener Zentralfriedhof* / Hans Havelka. Hrsg. von Felix Czeike. - Wien : J&V Edition, 1989. - 157 S. : zahlr. Ill., Kt. ; 21 cm. - ISBN 3-85058-030-X : ÖS 228.00, DM 31.00 [4114]. - Rez.: *IFB 99-B09-677*. - *Hunderttausend Steine* : Grabstellen großer Österreicher jüdischer Konfession auf dem Wiener Zentralfriedhof ; Tor I

Die Beiträge behandeln nicht nur ausführlich die *Geschichte des Jüdischen Friedhofs Königstrasse* (Studemund-Halévy und Zürn, S. 11 - 56), sondern geben auch Einblicke in *Sterben, Tod, Trauer im Alltag der hochdeutschen Israelitengemeinde Altona* (Zürn, S. 57 - 74) sowie *Tod, Beerdigung und Trauer im sefardischen Judentum* (Studemund-Halévy, S. 75 - 88), während die beiden folgenden Beiträge von Studemund-Halévy den sephardischen Juden gewidmet sind, nämlich ihrer *Grabsprache* (S. 89 - 103) und ihrer *Grabkunst* (S. 104 - 128). Unter Zitierung der Grabinschriften in deutscher Übersetzung wird sodann „eine Auswahl der Gräber historisch herausragender Personen und kunsthistorisch interessanter Steine“ (S. 129) vorgestellt, getrennt für die *Gräber sefardischer Juden* (Studemund-Halévy, S. 129 - 151) und die *Gräber aschkenasischer Juden* (Studemund-Halévy, Zürn und Dan Bondy, S. 152 - 179). Ein kurzer Beitrag widmet sich der Erforschung des Friedhofs (Studemund-Halévy, S. 180 - 185), ein längerer begibt sich auf eine *Historische Spurensuche* (Studemund-Halévy und Lina Nikou, S. 185 - 203) einzelner Familien oder (u.a.) der Berufe oder Gemeindefunktionen der Verstorbenen. *Weitere jüdische Friedhöfe in Hamburg, Wandsbek und Altona* werden knapp unter Angabe der wichtigsten Literatur im folgenden Beitrag vorgestellt (Studemund-Halévy, Zürn, S. 201 - 209), gefolgt von einer Präsentation des (nach dem 1944 in Auschwitz ermordeten Hamburger Rabbiner benannten) Besucherzentrums, des Eduard-Duckesz-Hauses und seiner Dienste (Studemund-Halévy, S. 210 - 212). Ein recht umfangreiches Verzeichnis der *Literatur*, das auch historische Titel einschließt (S. 213 - 217) sowie ein *Personenregister* (S. 218 - 223) beschließen den Band. Letzteres verweist - unter typographischer Differenzierung der sephardischen und aschkenasischen Juden - auf die Koordinaten des in einer Einschubtasche beiliegenden Friedhofsplans.

Der vorliegende Friedhofsführer ergänzt als praktischer Begleiter die großen Publikationen über den sephardischen<sup>2</sup> und den aschkenasischen<sup>3</sup> Teil des Friedhofs an der Königstraße, die schon allein wegen ihres Gewichts dem Studium am heimischen Schreibtisch vorbehalten sind.

Klaus Schreiber

---

und Tor IV / Patricia Steines. Mit einem Textbeitrag von Karl-Albrecht Weinberger. - Wien : Falter-Verlag, 1993. - 363 S. : zahlr. Ill. ; 21 cm. - ISBN 3-85439-093-9 : ÖS 348.00, DM 48.00 [4116]. - Rez.: **IFB 99-B09-678**

<http://swbplus.bsz-bw.de/bsz050456954rez.htm>

<sup>2</sup> **Biographisches Lexikon der Hamburger Sefarden** : die Grabinschriften des Portugiesenfriedhofs an der Königstraße in Hamburg-Altona / Michael Studemund-Halévy. - Hamburg : Christians, 2000 [vielm. 2001]. - 906 S. : Ill. ; 22 cm. - (Hamburger Beiträge zur Geschichte der deutschen Juden ; 22). - ISBN 3-7672-1293-5 : DM 98.00 [6401]. - Rez.: **IFB 01-2-462**

[http://www.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/01\\_0462.html](http://www.bsz-bw.de/depot/media/3400000/3421000/3421308/01_0462.html)

<sup>3</sup> **Verborgene Pracht** : der jüdische Friedhof Hamburg-Altona ; Aschkenasische Grabmale / hrsg. von Michael Brocke. Im Auftrag der Stiftung Denkmalpflege Hamburg. - Dresden : Sandstein, 2009. - 432 S. : zahlr. Ill. ; 30 cm. - ISBN 978-3-940319-33-3 : EUR 39.80 [#0788]. - Rez.: **IFB 13-2**

<http://ifb.bsz-bw.de/bsz312955898rez-1.pdf>

QUELLE

**Informationsmittel (IFB)** : digitales Rezensionsorgan für Bibliothek und Wissenschaft

<http://ifb.bsz-bw.de/>

<http://ifb.bsz-bw.de/bsz324223277rez-1.pdf>